شماره: ۱۶۰/۱۸۸۸/۴۹۳۹
تاریخ: ۹۳/۲/۳۱
پیوست: .....

جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

بسمه تعالی

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف
شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۱۰/۱۱۷۸۱۲۳ به تاریخ ۹۲/۱۰/۳۰ در خصوص ارسال لایحه « بودجه سال ۱۳۹۳ شهرداری تهران » به صورت عادی، لایحه مزبور به کمیسیون برنامه و بودجه شورا به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع شد و پس از وصول گزارش کمیسیون فوق‌الذکر در خصوص بودجه سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران، بررسی آن در دستور کار شصت و چهارمین جلسه رسمی شورا به تاریخ بیست و یکم اردیبهشت‌ماه سال ۱۳۹۳ قرار گرفت و پس از بحث و بررسی در این خصوص مفاد ماده واحده پیوست و شش تبصره ذیل آن به انضمام جداول و ضمائم مربوط با اکثریت آرای موافق (بیست و دو رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه (بیست و نه نفر) به تصویب رسید که به پیوست جهت اجرا ابلاغ می‌نماید.

یادآوری می‌نماید بودجه عمومی شهرداری تهران در سال ۱۳۹۳ (شامل بودجه مناطق و واحدهای ستادی و راهنمایی و رانندگی تهران بزرگ) طی نامه شماره ۱۶۰/۱۸۶۰/۲۷۶۲۵ به تاریخ ۹۲/۱۲/۱۵ ابلاغ گردیده است.

بدیهی است وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. ر.م ۲۰/۹۳۴۱۷۱

احمد مسجدجامعی
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت :

- رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران .
- روسای محترم کمیسیون های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون ها.
- معاون محترم نظارت شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار.
- فرماندار محترم تهران جهت استحضار .
- رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- رئیس شورای اسلامی شهرستان تهران.
- روابط عمومی و بین الملل شورای اسلامی شهر تهران جهت درج در پایگاه اینترنتی شورا .
- اداره مصوبات (۲۰ل).

۹۳/۲/۳۱

نشانی:ضلع جنوبی پارک شهر،خیابان بهشت،ساختمان شورای اسلامی شهر تهران تلفن:۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر:۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی:۱۱۳۶۵/۴۳۸۹ http://shora.tehran.ir

جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

شماره : .....
تاریخ : .....
پیوست : .....

مشخصات مصوبه

عنوان:

« بودجه سال ۱۳۹۳ سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران »

(مشتمل بر ماده واحده و شش تبصره و جداول و ضمائم مربوط ممهور به مهر شورای اسلامی شهر تهران)

به انضمام گردش کار تصویب

شناسه مصوبه ۱۸۸۸

رده‌بندی مصوبه :(۴/۹۳/۶۴/۱)

مصوب شصت و چهارمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده
شورای اسلامی شهر تهران (دوره چهارم)
به تاریخ یکشنبه بیست و یکم اردیبهشت‌ماه
سال ۱۳۹۳

این مصوبه در پایگاه اینترنتی شورای اسلامی شهر تهران به نشانی http:// shoratehran.ir قابل دسترسی است.

نشانی:ضلع جنوبی پارک شهر،خیابان بهشت،ساختمان شورای اسلامی شهر تهران تلفن:۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر:۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی:۱۱۳۶۵/۴۳۸۹ http://shora.tehran.ir

شناسه مصوبه: ۱۸۸۸ رده‌بندی مصوبه: ٤/۹۳/٦٤/۱

مـاده واحده :

به استناد مفاد بند (۱۲) ماده (۷۱) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران بودجه سازمان‌ها (شامل ۳۱ سازمان) و شرکت‌ها (شامل ۱۸ شرکت) وابسته به شهرداری تهران که از حیث درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار معادل سی و هشت هزار و هشتصد و پنجاه و دو میلیارد و چهارصد و شش میلیون و چهارصد و پنجاه هزار (۳۸/۸۵۲/۴۰۶/۴۵۰/۰۰۰) ریال و از حیث هزینه‌ها و سایر مصارف چهل و سه هزار و یکصد و ده میلیارد و چهارصد و بیست و نه میلیون و چهارصد و سی و چهار هزار (۴۳/۱۱۰/۴۲۹/۴۳۴/۰۰۰) ریال به شرح ذیل:

الف) بودجه سازمان‌های وابسته مجموعاً (۲۱) سازمان از حیث درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار معادل بیست و چهار هزار و پانصد و شصت میلیارد و پانصد و بیست و چهار میلیون و دویست و شصت و هشت هزار (۲۴/۵۶۰/۵۲۴/۲۶۸/۰۰۰) ریال و از لحاظ هزینه‌ها و سایر پرداخت‌ها معادل بیست و پنج هزار و بیست و سه میلیارد و پانصد و چهل و هفت میلیون و دویست و پنجاه و دو هزار (۲۵/۰۲۳/۵۴۷/۲۵۲/۰۰۰) ریال

ب) بودجه شرکت‌های وابسته جمعاً (۱۸) شرکت از حیث درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار معادل چهارده هزار و دویست و نود و یک میلیارد و هشتصد و هشتاد و دو میلیون و یکصد و هشتاد و دو هزار (۱۴/۲۹۱/۸۸۲/۱۸۲/۰۰۰) ریال و از لحاظ هزینه‌ها و سایر پرداخت‌ها معادل هجده هزار و هشتاد و شش میلیارد و هشتصد و هشتاد و دو میلیون و یکصد و هشتاد و دو هزار ریال (۱۸/۰۸۶/۸۸۲/۱۸۲/۰۰۰) ریال می‌باشد.

ج) مبالغ دو بار منظور شده تحت عناوین کمک، حق کارگزاری پروژه‌ها و فعالیت‌های واگذار شده به سازمان‌ها و شرکت‌ها به ترتیب:

سازمان‌ها، نه هزار و یکصد و شانزده میلیارد و پانصد و چهل و دو میلیون و نهصد و هشتاد و دو هزار (۹/۱۱۶/۵۴۲/۹۸۲/۰۰۰) ریال و شرکت‌ها، هفت هزار و چهارصد و سی و نه میلیارد و ششصد و سیزده میلیون و هشتصد و هفتاد و شش هزار (۷/۴۳۹/۶۱۳/۸۷۶/۰۰۰) ریال می‌باشد و کسری موضوع

شناسه مصوبه: ۱۸۸۸ رده‌بندی مصوبه: ٤/۹۳/٦٤/۱

تبصره (۵) معادل چهار هزار و دویست و پنجاه و هشت میلیارد و بیست و دو میلیون و نهصد و هشتاد و چهار هزار (۴/۲۵۸/۰۲۲/۹۸۴/۰۰۰) ریال که جمعاً معادل بیست هزار و هشتصد و چهارده میلیارد و یکصد و هفتاد و نه میلیون و هشتصد و چهل و دو هزار (۲۰/۸۱۴/۱۷۹/۸۴۲/۰۰۰) ریال خواهد بود.

تبصره یکم (۱):

شهرداری تهران موظف است بودجه مصوب سال ۱۳۹۳ سازمان‌ها و شرکت‌های منظور شده در این ماده واحده و مفاد تبصره‌های آن را حداکثر تا پایان اردیبهشت‌ماه سال جاری به سازمان‌ها و شرکت‌های ذیربط جهت اجراء ابلاغ نماید. سازمان‌ها و شرکت‌ها موظفند کلیه پرداخت‌ها و فعالیت‌های خود را در چارچوب اعتبارات مصوب به انجام رسانند.

تبصره دوم (۲) :

سازمان‌ها و شرکت‌ها موظفند در راستای اصلاح ساختار متناسب‌سازی سازمان شهرداری تهران و برون‌سپاری خدمات بر اساس مفاد ماده ۱۱۷ مصوبه برنامه (۵) ساله دوم شهرداری تهران در چارچوب قوانین و مقررات نسبت به تعدیل کارکنان خود تا چهار درصد (۴٪) از نیروی انسانی شاغل غیرکارشناسی خود در طول سال جاری اقدام نمایند. (طبق جدول پیوست) افرادی که بر اساس این تبصره تعدیل می‌گردند مشمول ماده (۸) قانون نحوه تعدیل نیروی انسانی دستگاه‌های دولتی مصوب ۱۳۶۶/۱۰/۲۷ مجلس شورای اسلامی می‌باشند.

تبصره سوم (۳) :

رعایت کامل مفاد تبصره(۱۷) بودجه مصوب سال جاری شهرداری تهران برای کلیه سازمان‌ها و شرکت‌ها الزامی است.

تبصره چهارم (٤) :

به منظور جلوگیری از پرداخت‌های اضافی سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران موظفند با رعایت تبصره بیست و چهارم بودجه مصوب سال جاری شهرداری تهران، قدرالسهم کارمزد (بالاسری) خود را به نحوی تعیین نمایند که مازاد درآمد نسبت به هزینه در حساب‌های سازمان و یا شرکت حاصل نگردد.

شناسه مصوبه: ۱۸۸۸ رده‌بندی مصوبه: ٤/۹۳/٦٤/۱

تبصره پنجم (۵):

نظر به اینکه اعتبارات مصوب منظور شده در بودجه سال ۱۳۹۳ شهرداری تهران که جهت کمک به تأمین هزینه‌های جاری سازمان آتش‌نشانی و خدمات ایمنی و سازمان عمرانی مناطق و همچنین شرکت بهره‌برداری راه‌آهن شهری تهران و حومه (مترو) در مجموع منابع حاصله با در نظر گرفتن درآمد و منابع پیش‌بینی شده در بودجه واحدهای مذکور تکافوی پرداخت هزینه‌های مورد نیاز آنها را نمی‌نماید به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود در زمان اصلاحیه بودجه سال ۱۳۹۳ کمبودهای یاد شده به ترتیب حداکثر معادل:

ـ مبلغ سیصد و شصت میلیارد و دویست و شصت و چهار میلیون (۳۶۰/۲۶۴/۰۰۰/۰۰۰) ریال، سازمان آتش‌نشانی و خدمات ایمنی

ـ مبلغ یکصد و دو میلیارد و هفتصد و پنجاه و هشت میلیون و نهصد و هشتاد و چهار هزار (۱۰۲/۷۵۸/۹۸۴/۰۰۰) ریال سازمان عمرانی مناطق و

ـ مبلغ سه هزار و هفتصد و نود و پنج میلیارد (۳/۷۹۵/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال شرکت بهره‌برداری راه‌آهن شهری تهران و حومه

را از محل جابجایی اعتبار ردیف‌های مصوب بودجه عمومی شهرداری تهران با رعایت اختیارات حاصله از ماده (۲۸) آیین‌نامه مالی شهرداری‌ها در سقف بودجه مصوب تأمین نماید. اعتبارات مذکور در تخصیص می‌بایست ملحوظ نظر قرار گیرد.

تبصره ششم (۶):

سازمان نوسازی شهر تهران موظف است معادل مبالغی که تحت عنوان کمک جهت پرداخت سود اوراق مشارکت از شهرداری تهران دریافت می‌نماید از املاک خود بصورت تهاتری به شهرداری تهران منتقل نماید./ م ۹۳۴۱۷۱

شناسه مصوبه: ۱۸۸۸ رده‌بندی مصوبه: ٤/۹۳/٦٤/۱

گردش کار تصویب

نامه به شماره ۱۰/۱۱۷۸۱۲۳ به تاریخ ۹۲/۱۰/۳۰ جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران درخصوص بررسی لایحه « بودجه سال ۱۳۹۳شهرداری تهران » به صورت عادی ارائه و به شماره ۱۶۰/۲۳۵۴۳ به تاریخ ۹۲/۱۱/۸ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در چهل و یکمین جلسه رسمی ـ علنی ـ عادی شورای اسلامی شهر تهران به تاریخ سه‌شنبه هشتم بهمن‌ماه سال ۱۳۹۲ اعلام وصول شده است و طی نامه به شماره ۱۶۰/۲۵۰۳۰ به تاریخ ۹۲/۱۱/۲۱ جهت بررسی به کمیسیون برنامه و بودجه به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون به شماره ۱۶۰/۲۶۹۱۱ به تاریخ ۹۲/۱۲/۱۱ بررسی آن در دستور کار جلسات رسمی شورا قرار گرفت و مفاد ماده واحده در خصوص بودجه عمومی شهرداری تهران در سال ۱۳۹۳ شامل بودجه مناطق و واحدهای ستادی و راهنمایی و رانندگی تهران بزرگ (مشتمل بر اعتبارات هزینه‌ای، اعتبارات سرمایه‌ای و کمک سرمایه‌ای و اعتبارات هزینه‌ای جاری راهنمایی و رانندگی تهران بزرگ) و چهل و نه تبصره ذیل آن ـ به انضمام جداول مربوط به تصویب رسید و طی مصوبه شماره ۱۶۰/۱۸۶۰/۲۷۶۲۵ به تاریخ ۹۲/۱۲/۱۵ به شهردار محترم تهران ابلاغ شد.

متعاقباً نظر به این‌که بودجه سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران به تصویب نرسیده بود موضوع در دستور شصت وچهارمین جلسه رسمی شورا به شماره ۱۶۰/۳۵۴۶ به تاریخ ۹۳/۲/۲۰ و منعقده به تاریخ یکشنبه بیست و سوم اردیبهشت‌ماه سال ۱۳۹۳ قرار گرفت و گزارش کمیسیون برنامه و بودجه قرائت و مطرح شد که مفاد ماده واحده و شش تبصره ذیل آن در خصوص بودجه سال ۱۳۹۳ سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران با اکثریت آرای موافق (بیست و دو رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی-گیری (بیست و نه نفر) به تصویب رسید . /م ۲۰/۹۲۳-سازمان‌ها و شرکت‌ها

نشانی:ضلع جنوبی پارک شهر،خیابان بهشت،ساختمان شورای اسلامی شهر تهران تلفن:۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر:۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی.. ۱۱۳۶۵/۴۳۸ http://shora.tehran.ir

بسمه تعالی

وزارت کشور
استانداری تهران
فرمانداری تهران

شماره:
تاریخ: ۹۳/۱/۱۷۹۱
پیوست: ۱۳۹۳/۰۳/۱۷
ندارد

جناب آقای مسجد جامعی

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

۱۶۰/۶۴۰۹
۹۳/۳/۱۷

با صلوات بر محمد و آل محمد (ص) ؛ و با احترام ، بازگشت به نامه شماره ۱۶۰/۱۸۸۸/۴۹۳۹ مورخ ۱۳۹۳/۲/۳۱ منضم به مصوبه ((بودجه سال ۱۳۹۳ سازمانها وشرکتهای وابسته به شهرداری تهران)) که در تاریخ ۱۳۹۳/۳/۳ دریافت و پس از آن مورد بررسی قرار گرفت ، لذا خواهشمند است دستور فرمائید در اجرای ماده (۸۰) قانون شوراها در خصوص تبصره پنجم ذیل ماده واحده مصوبه مذکور بر اساس مواردذیل اقدام لازم معمول و از نتایج حاصله این فرمانداری را مطلع نمایند .

- تبصره پنجم :

۱- با توجه به ماده بیست وهشتم (۲۸)آیین نامه مالی شهرداریها مصوب۱۳۴۶واصلاحات بعدی آن موضوع جابجایی اعتبار جهت تامین بخشی از کسری هزینه های سازمانهای آتش نشانی وخدمات ایمنی،سازمان عمرانی مناطق وشرکت بهره برداری راه آهن شهری تهران وحومه(مترو) که میزان تقلیل یا افزایش بر اساس اختیارات شهردار را (۱۰)درصد تعیین نموده واز طرفی تبصره فوق با بندهشتم (۸)ذیل ماده ۷۱ قانون تشکیلات ،وظایف وانتخابات شوراهای اسلامی کشور وانتخاب شهرداران مصوب۱۳۷۵واصلاحات والحاقات بعدی دارای مغایرت می باشد .

۲- توجه به ارقام مندرج در متن تبصره پنجم واضافه نمودن آنها به سقف ارقام مصوب موجود سازمانها وشرکت مذکور به منظور افزایش نقدینگی آنها در چارچوب اصلاحیه بودجه موضوع ماده۲۸آیین نامه مالی شهرداریها ،مستلزم تعریف ردیف های جدید اعتباری کاهشی می باشد.

پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
تلفن: ۸۸۷۵۰۲۳۸
۸۸۷۵۹۹۵۱
نمابر: ۸۸۷۵۹۹۵۲

بسمه تعالی

وزارت کشور
استانداری تهران
فرمانداری تهران

شماره:
تاریخ: ۹۳/۱/۱۷۹۱
پیوست: ۱۳۹۳/۰۳/۱۷
ندارد

۳- در بازبینی برنامه ((توسعه وساماندهی حمل ونقل ریلی))که ردیف شرکت بهره برداری راه آهن شهری تهران وحومه در زیر مجموعه آن قرار دارد ارقام درج شده برای برنامه، طرح وپروژه از میزان ۱۰درصد اختیار جابجایی از رقم مصوب اضافه شده در تبصره ۵ پایین تر بوده واجرایی نمودن آنرا غیرممکن می نمایدلذا در صورتی که کسری اعتبار به میزان حداکثر مصوب(۳۷۹۰میلیارد ریال) باشد،نیاز به اختیاری بیش از حیطه ماده ۲۸داشته واجازه جابجایی واصلاح کلی (با رعایت سقف مصوب) را نیازمنداست.

۴- پیشنهاد این فرمانداری اصلاح مصوبه وحذف عبارت "**با رعایت اختیارات حاصله از ماده۲۸آیین نامه مالی شهرداریها**" بوده وضمن تاکید بر حفظ سقف مصوب، اصلاحیه مورد لزوم با ارقام جدید مصوبه سه سازمان مطابقت داده شود.

عیسی فرهادی
معاون استاندار و فرماندار تهران

پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
تلفن: ۸۸۷۵۰۲۳۸
۸۸۷۵۹۹۵۱
نمابر: ۸۸۷۵۹۹۵۲

خیابان شهید مطهری - خیابان میرعماد - نبش کوچه چهارم - فرمانداری تهران